SHOOMS

ПРИСТРІЙ 05 / 08

ТЕХНІЧНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

sp-terminal

Термінал самообслуговування

Сенсорний екран 17″ | Картка стрільця | 9 мов | Один на майданчик

Посібник для стрільців, операторів майданчика та техніків стрільбища: як стрілець записується на серію, що показано на табло та що робити, коли щось пішло не так.



ДОКУМЕНТ	ВЕРСІЯ	ПЗ	ДАТА
DOC-TR-UA	1.0	1.0	09.2026

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

DOC-TR-UA · V1.0

Зміст

Для всіх 01–03

01 Огляд і ключові характеристики
02 Комплект поставки
03 Безпека та гарантія

Монтажнику 04–05

04 Установлення та перший запуск
05 Підключення

Стрільцю 06–07

06 Як стрілець записується на серію
07 Що показано на табло

Адміністратору 08–10

08 Режим керування для персоналу майданчика
09 Якщо щось не працює
10 Обслуговування та чищення

Довідка 11–A

11 Технічні характеристики
12 Програмне забезпечення та історія змін
A Додаток: пристрої системи SHOOMS

ПЕРЕВІРТЕ КОМПЛЕКТ ДО ПОЧАТКУ МОНТАЖУ

Перевірте комплектність одразу після розпакування. Про відсутність або пошкодження будь-якої позиції повідомте постачальника до початку монтажу.

КОРОТКО

17″	9	RFID	1
Екран 1280 × 1024	Мов інтерфейсу	Картка стрільця або клубу	Термінал на майданчик

КОЛЬОРОВЕ МАРКУВАННЯ ДОКУМЕНТА

Увага
Важлива інформація, на яку варто звернути особливу увагу. Прочитайте, перш ніж діяти.

Примітка
Уточнення або корисна додаткова інформація.

Порада
Корисні рекомендації.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

01 / 12

01 Огляд і ключові характеристики

Термінал — це сенсорний екран на майданчику, через який стрілець записується на серію, а всі присутні бачать хід стрільби. Стрілець підносить картку до зчитувача карток поруч, обирає шаблон серії — і його ім'я з'являється в черзі на табло.

17″	RFID	1
Сенсорний екран 1280 × 1024	Картка стрільця або клубу	Термінал на майданчик

Призначення

- Працює з карткою стрільця або клубу: піднесення картки відкриває вікно того, кому вона належить.
- Створення серії: шаблон послідовності, колір мішеней, мікрофон і таймер — увімкнені чи ні.
- Баланс мішеней стрільця: персонал бачить залишок і поповнює його з картки адміністратора.
- Поточні результати на табло, результати завершених серій і результати турнірів.
- Діагностика майданчика: стан мікрофонних модулів, журнал подій і сканувань карток.

Із чого складається

Термінал — це невеликий комп'ютер із сенсорним екраном, який вмикається одразу в робочий екран: ніякого робочого столу й вікон. Усі дані приходять із сервера SHOOMS мережею; сам термінал нічого не зберігає, крім прив'язки до майданчика та налаштувань вигляду.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

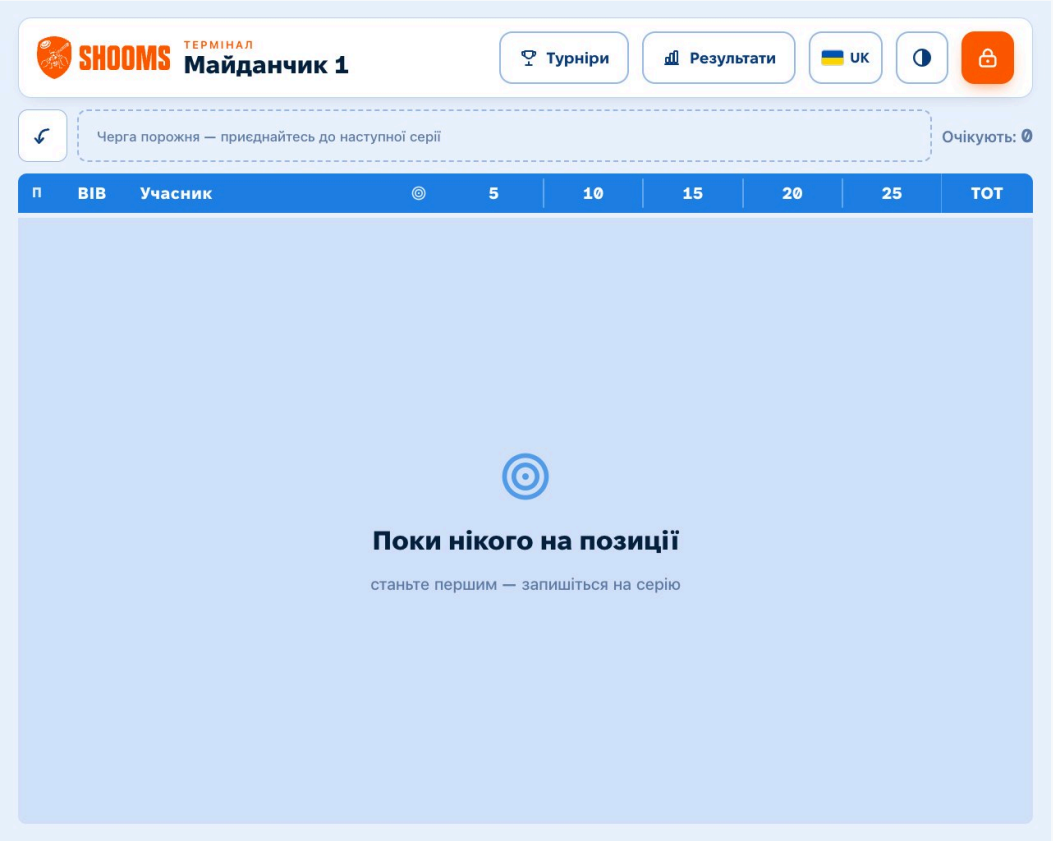


Рис. 1. Табло майданчика, коли на позиції нікого немає

ЧАСТИНА ЕКРАНА	ЩО ПОКАЗУЄ
Шапка	Назва майданчика, кнопки «Турніри» та «Результати», вибір мови, тема, кнопка входу для персоналу. Під час серії тут з'являється таймер.
Смуга черги	Хто записаний на наступні серії та скільки їх: «Очікують: N».
Табло	По рядку на позицію, у кожному 25 клітинок мішеней і підсумок «ТОТ».

ОДИН ТЕРМІНАЛ — ОДИН МАЙДАНЧИК

Термінал прив'язаний до свого майданчика та показує лише його серії. Картки, зчитані на інших майданчиках, він ігнорує.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

02 / 12

02 Комплект поставки

ПЕРЕВІРТЕ КОМПЛЕКТ ДО ПОЧАТКУ МОНТАЖУ

Перевірте комплектність одразу після розпакування. Про відсутність або пошкодження будь-якої позиції повідомте постачальника до початку монтажу.

К-СТЬ	ПОЗИЦІЯ
1	Термінал sp-terminal із сенсорним екраном 17″ (1280 × 1024)
1	Кабель живлення
1	Комплект кріплення
—	Зчитувач карток — окремий пристрій, встановлюється поруч (див. його посібник)

ЗЧИТУВАЧ КАРТОК — ОКРЕМО

Термінал і зчитувач карток — два різні пристрої. Вони не з'єднані між собою кабелем: зчитувач надсилає номер картки на сервер, а сервер повідомляє термінал.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

03 / 12

03 Безпека та гарантія

КОРПУС ВІДКРИВАЄ ЛИШЕ ПЕРСОНАЛ SHOOMS

Знімати кришку та будь-що робити всередині корпусу будь-якого пристрою системи має право лише авторизований персонал SHOOMS. Замовникові та стороннім особам заборонено відкривати корпус, натискати кнопки на платі, змінювати положення елементів, від'єднувати роз'єми чи кабелі всередині. Втручання порушує герметичність корпусу, скасовує гарантію і може призвести до непередбаченого спрацювання метальної машини.

Загальні правила

- Термінал установлюють під навісом або в приміщенні: екран не розрахований на прямий дощ.
- Не залишайте екран під прямим сонцем — на інфрачервоних сенсорних рамках сонячне світло спричиняє хибні натискання.
- Екран протирають лише м'якою сухою або трохи вологою серветкою без розчинників.
- Не закривайте вентиляційні отвори корпусу.
- Кабелі прокладайте так, щоб їх не можна було зачепити.

Живлення

Термінал розрахований на роботу в мережі стрільбища, де живлення вимикають одним рубильником наприкінці дня. Раптове знеструмлення для нього нормальне: налаштування та прив'язку до майданчика він зберігає на диск і відновлює після ввімкнення.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

Гарантія

Гарантійний строк — 12 місяців з дати введення термінала в експлуатацію. Гарантія не поширюється на пошкодження екрана, потрапляння вологи, блискавки, перенапруги в мережі живлення та механічне втручання в корпус.

Для гарантійного звернення потрібні: серійний номер, опис несправності та, за можливості, фото екрана.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

04 / 12

04 Установлення та перший запуск

Вибір місця

- Термінал ставлять на своєму майданчику, поруч із зчитувачем карток, так щоб екран було видно стрільцям і глядачам.
- Уникайте місць, де на екран світить сонце або б'є дощ.
- Висота — зручна для дотику стоячи; екран сенсорний, кнопок на корпусі немає.
- Поруч має бути розетка та мережа стрільбища — дротова або Wi-Fi.

Перший запуск

Готовий до роботи термінал вмикається одразу в робочий екран. Якщо термінал новий або його перепрошили, він попросить виконати дві дії:

1. Увійти службовим обліковим записом SHOOMS: пошта й пароль або QR-код із мобільного застосунку.

2. Обрати майданчик, до якого прив'язується цей термінал.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

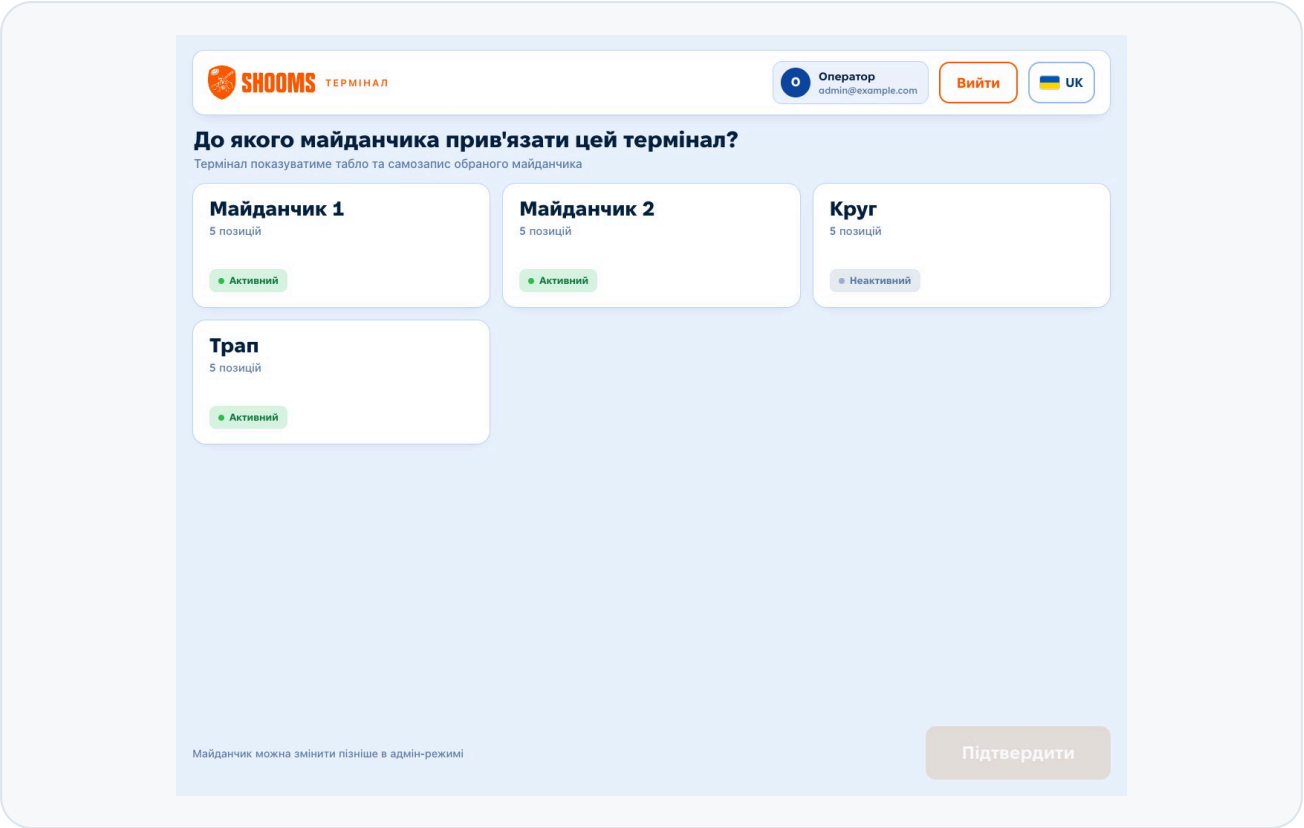


Рис. 2. Вибір майданчика під час першого запуску

Вибір зберігається на пристрої й переживає перезавантаження та знеструмлення. Змінити майданчик пізніше можна в режимі персоналу.

ПРИВ'ЯЗКУ РОБИТЬ ІНЖЕНЕР

Перший запуск виконує інженер SHOOMS або підготовлений технік стрільбища. Стрілець цих екранів не бачить.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

05 / 12

05 Підключення

МЕРЕЖА

Термінал підключається до мережі стрільбища кабелем або Wi-Fi. Адресу сервера задають один раз під час введення в експлуатацію.

LAN або Wi-Fi

Зв'язок із сервером

Усе, що видно на екрані, надсилає сервер SHOOMS: стан майданчика, черга, результати. Термінал — це вікно в систему, а не самостійний пристрій. Без мережі він показує повідомлення про втрату зв'язку й сам відновлює роботу, щойно мережа повернеться.

Зв'язок зі зчитувачем карток

Прямого кабелю між терміналом і зчитувачем немає. Зчитувач надсилає номер картки на сервер, сервер визначає стрільця й повідомляє про це термінали майданчика. Тому картка працює лише тоді, коли справні і зчитувач, і мережа, і сервер.

ЗЧИТУВАЧ ПРИВ'ЯЗАНИЙ ДО МАЙДАНЧИКА НА СЕРВЕРІ

Якщо зчитувач у системі закріплений за іншим майданчиком, термінал свідомо проігнорує його картки. Прив'язку налаштовують у системі SHOOMS.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

06 / 12

06 Як стрілець записується на серію

Уся послідовність — це кілька дотиків. Нижче — крок за кроком, як це виглядає на екрані.

1. Піднесіть картку

Стрілець підносить картку до зчитувача поруч із терміналом. На екрані відкривається вікно з іменем, статусом, номером картки та балансом мішеней. Вікно саме закриється через 30 секунд — унизу видно зворотний відлік.

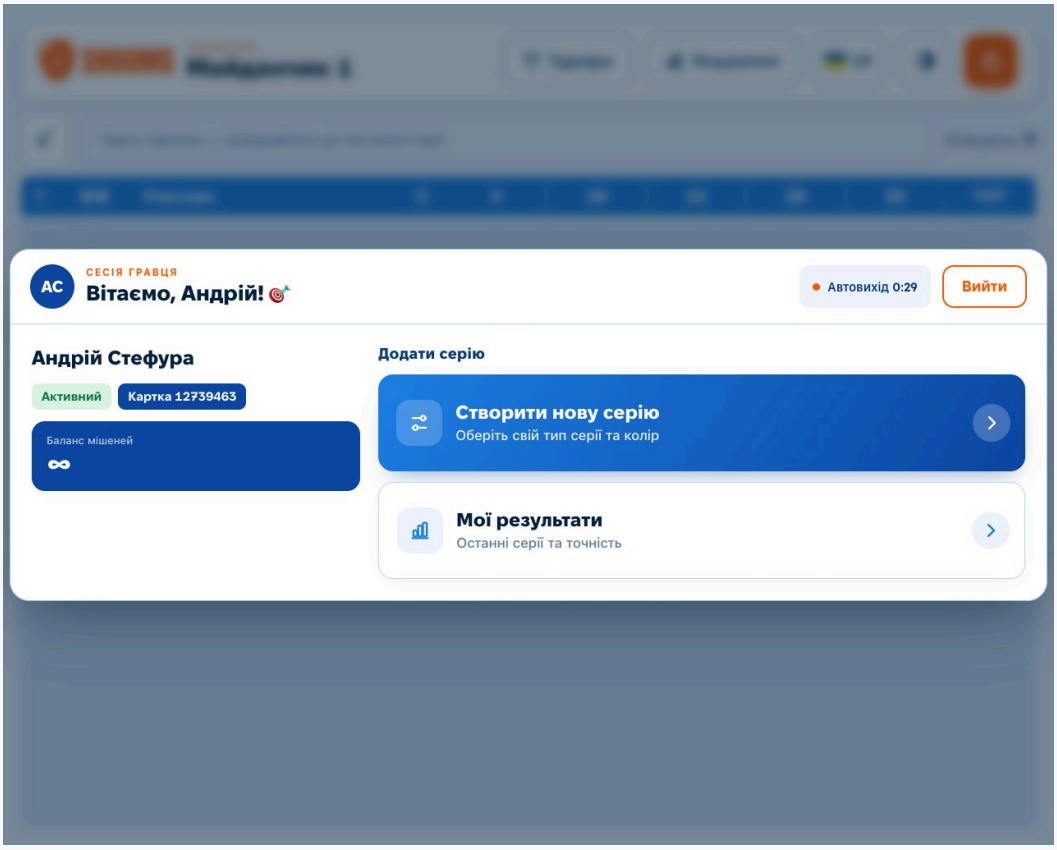


Рис. 3. Вікно стрільця після піднесення картки

2. Створіть серію

Кнопка «Створити нову серію» відкриває вибір. Шаблон визначає вид серії — наприклад, одиночні з сигнальним дуплетом; у кожній серії 25 мішеней. Перемикач «Мікрофон і таймер» лишають увімкненим, якщо мішені запускає голос. Колір серії обирають із тих, що дозволені на майданчику.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

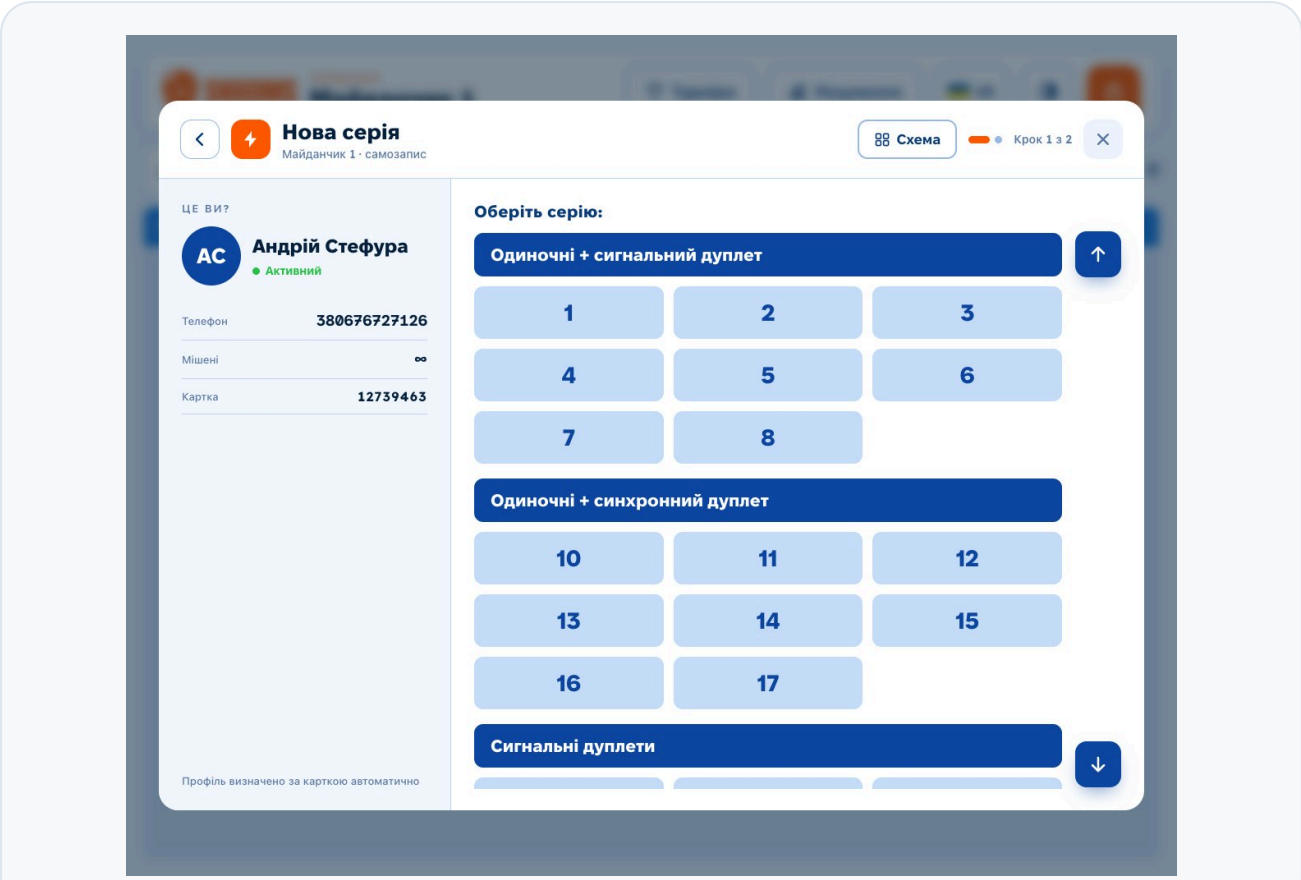


Рис. 4. Вибір шаблону, кольору та режиму

Кнопка «Створити серію» активна лише тоді, коли на балансі вистачає мішеней на всю серію. Якщо ні — кнопка неактивна, а над нею видно, скільки бракує: «Недостатньо мішеней: доступно 3, потрібно 25». Те саме правило діє для «Зайти на поточну серію».

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

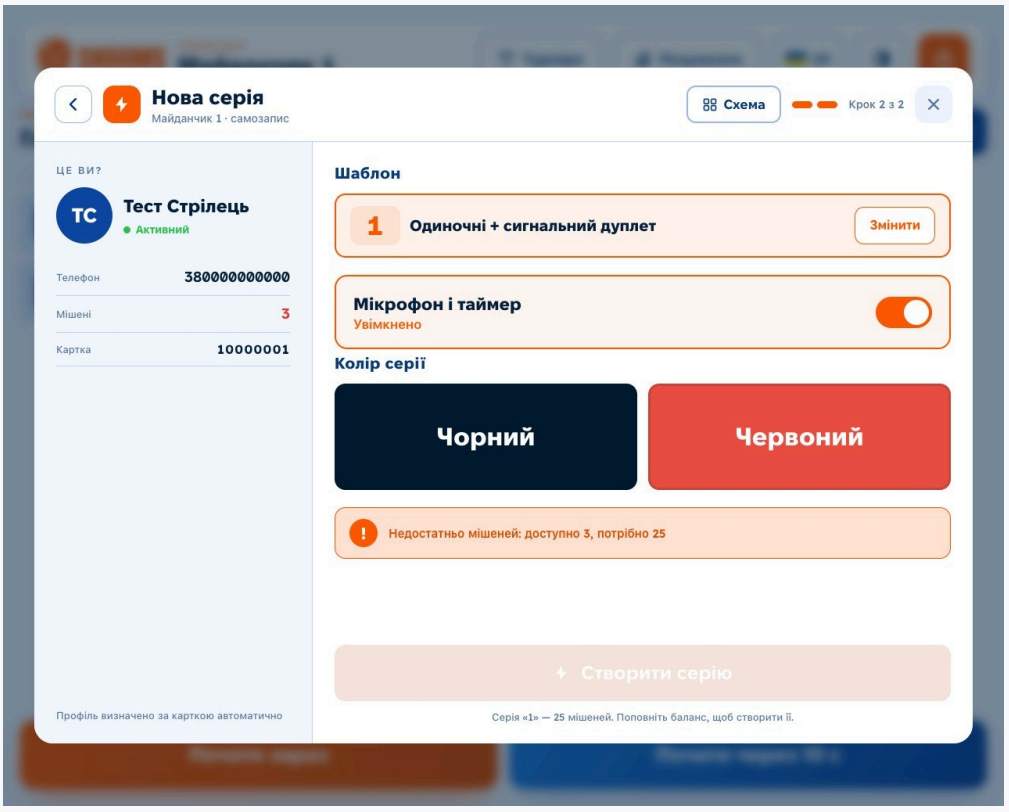


Рис. 5. Мішеней на балансі не вистачає: кнопку заблоковано

Якщо серію все ж не вдалося створити, на екрані з'являється вікно з причиною — недостатній баланс, невідомий шаблон, відмова сервера або відсутність зв'язку. Вікно закривають кнопкою «Зрозуміло», а вибір шаблону лишається відкритим.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

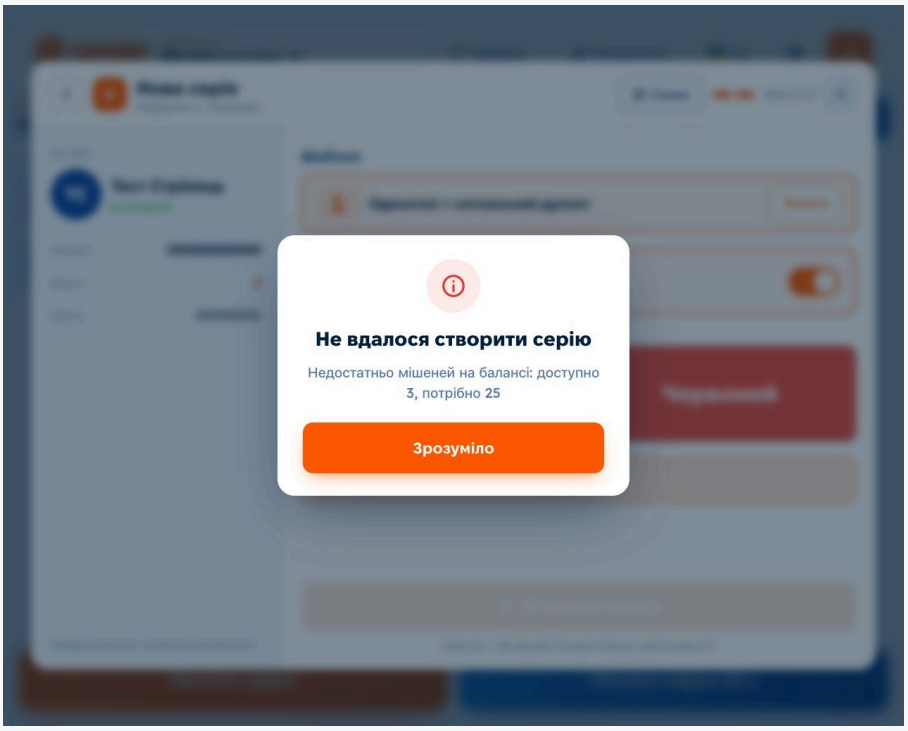


Рис. 6. Причину відмови показано у вікні

3. Дочекайтеся своєї черги

Після «Створити серію» з'являється зелене підтвердження, а серія стає в чергу: ім'я, колір і номер серії видно в смузі черги. Коли на позиції нікого немає, на табло з'являється панель «Готові до старту» з кнопками «Почати зараз» і «Почати через 10 с».

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

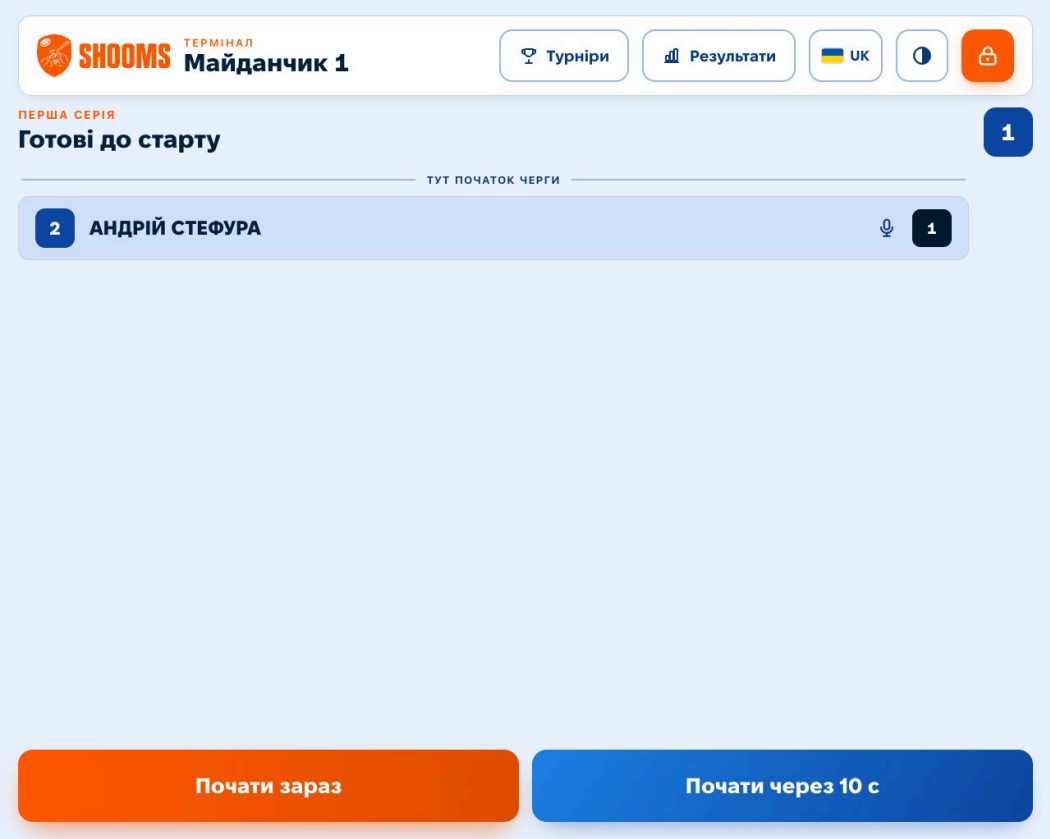


Рис. 7. Черга та кнопки старту

4. Стріляйте

Щойно серія почалася, рядок стрільця на табло стає активним, у шапці йде таймер, а система бере на себе мікрофони та машини. Кожна зарахована мішень одразу з'являється на табло.

5. Заберіть результат

Коли остання мішень зарахована, серія завершується сама: рядок переходить у нижню частину табло з підсумком. Свої серії стрілець завжди може подивитися в «Мої результати», а всі — у «Результати».

ПОЗИЦІЮ НЕ ОБИРАЮТЬ

Стрілець не обирає ні позицію, ні кількість мішеней: позицію призначає система під час старту, а мішеней у серії завжди 25 — стільки, скільки в шаблоні.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

07 / 12

07 Що показано на табло

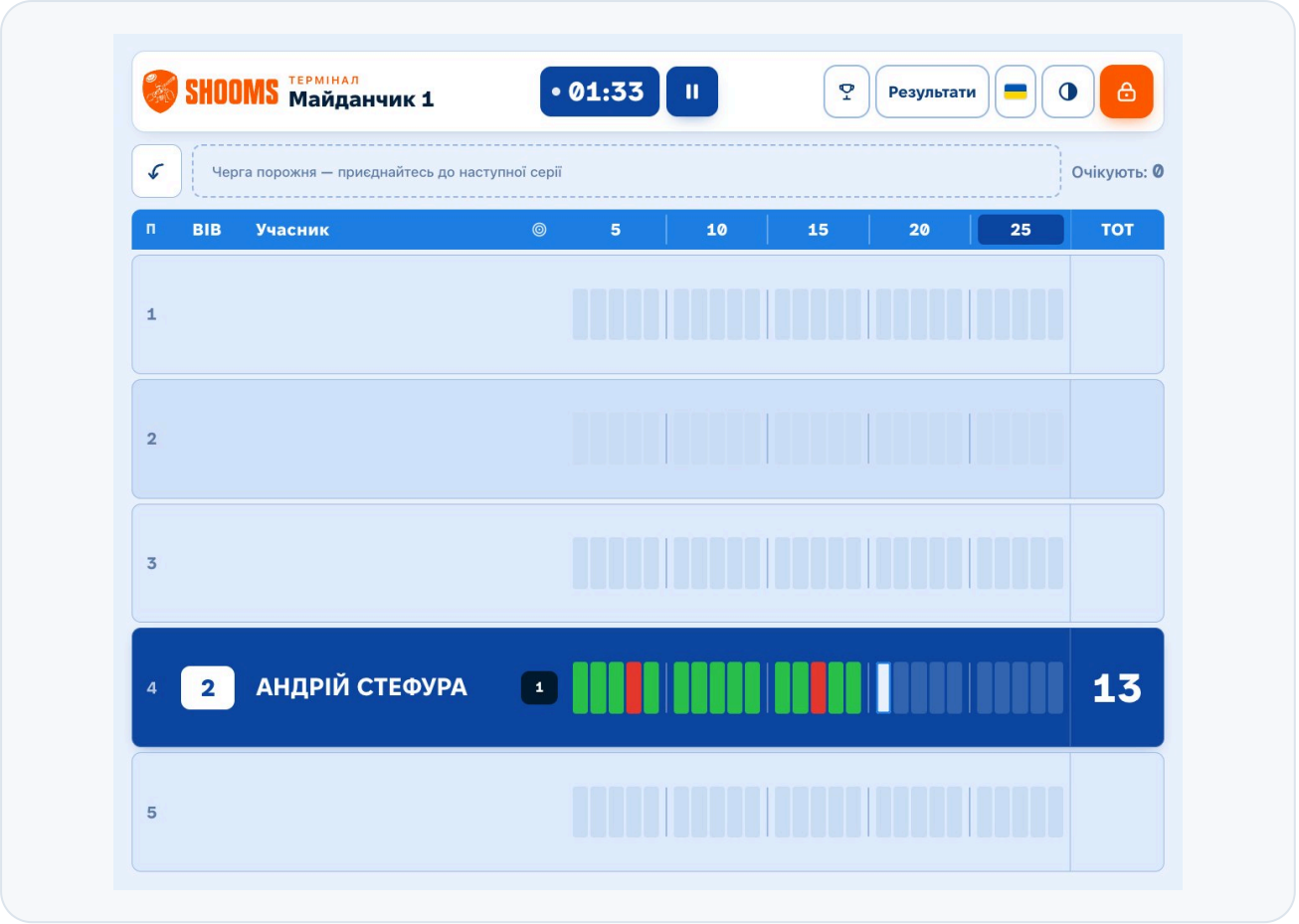


Рис. 8. Табло під час серії

ЩО НА ЕКРАНІ	ЩО ОЗНАЧАЄ
Зелена клітинка	Мішень зарахована як влучання.
Червона клітинка	Мішень зарахована як промах.
Клітинка в білій рамці	Наступна мішень цієї серії.
Темний рядок	Стрілець зараз на позиції.
Зелений рядок унизу	Серія завершена; показано підсумок.
«ТОТ»	Кількість влучань у серії.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

ЩО НА ЕКРАНІ	ЩО ОЗНАЧАЄ
Таймер у шапці	**Час, що лишився на серію. Кнопка поруч ставить його на паузу.**
Позначки 5 · 10 · 15 · 20 · 25	**Контрольні точки серії; поточна підсвічена.**

Мова та вигляд

Мову інтерфейсу перемикають у шапці — доступні ті самі дев'ять мов, що й у решті системи. Темну тему, контраст і відтінок тла налаштовує персонал у режимі керування.



ХІД СЕРІЇ ВЕДЕ СЕРВЕР

Термінал не вирішує, влучання це чи промах: він показує те, що зарахувала система. Питання щодо зарахування вирішує суддя або оператор.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

08 / 12

08 Режим керування для персоналу майданчика

Режим керування призначений для адміністратора стрільбища та судді. У ньому доступні дії, яких стрілець зі своєї картки виконати не може: створення серій за когось, керування чергою, виправлення результатів і налаштування майданчика.

Як увійти

- Помаранчева кнопка із замком у шапці відкриває «Адмін-доступ» — клавіатуру для шестизначного коду. Код перевіряє сервер.
- Другий спосіб — піднести картку адміністратора до зчитувача майданчика: режим вмикається без коду.

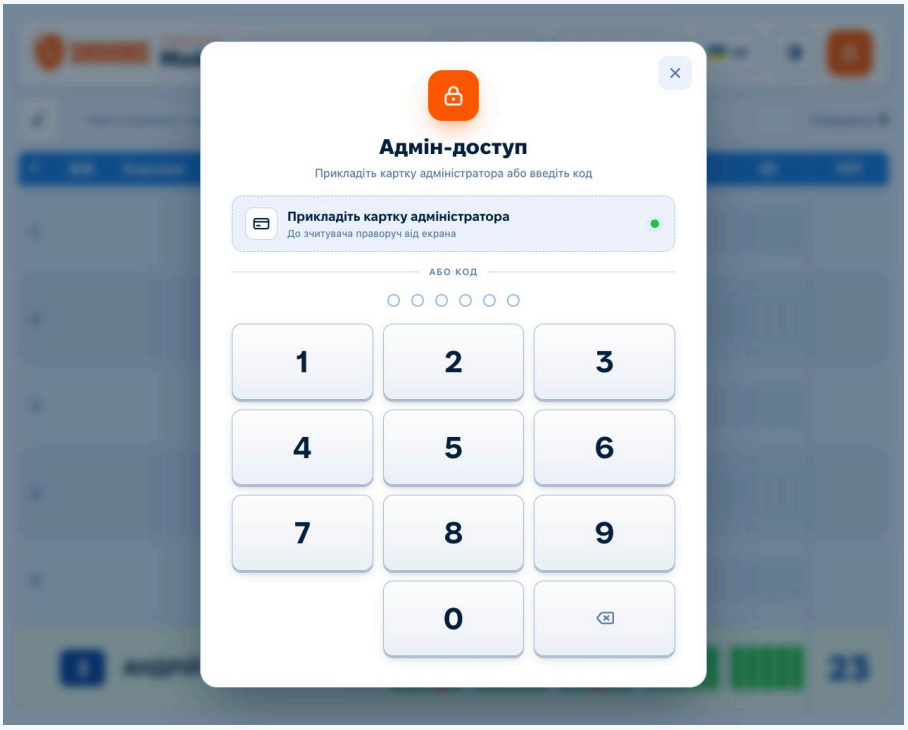


Рис. 9. Введення коду доступу

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

Що можна робити

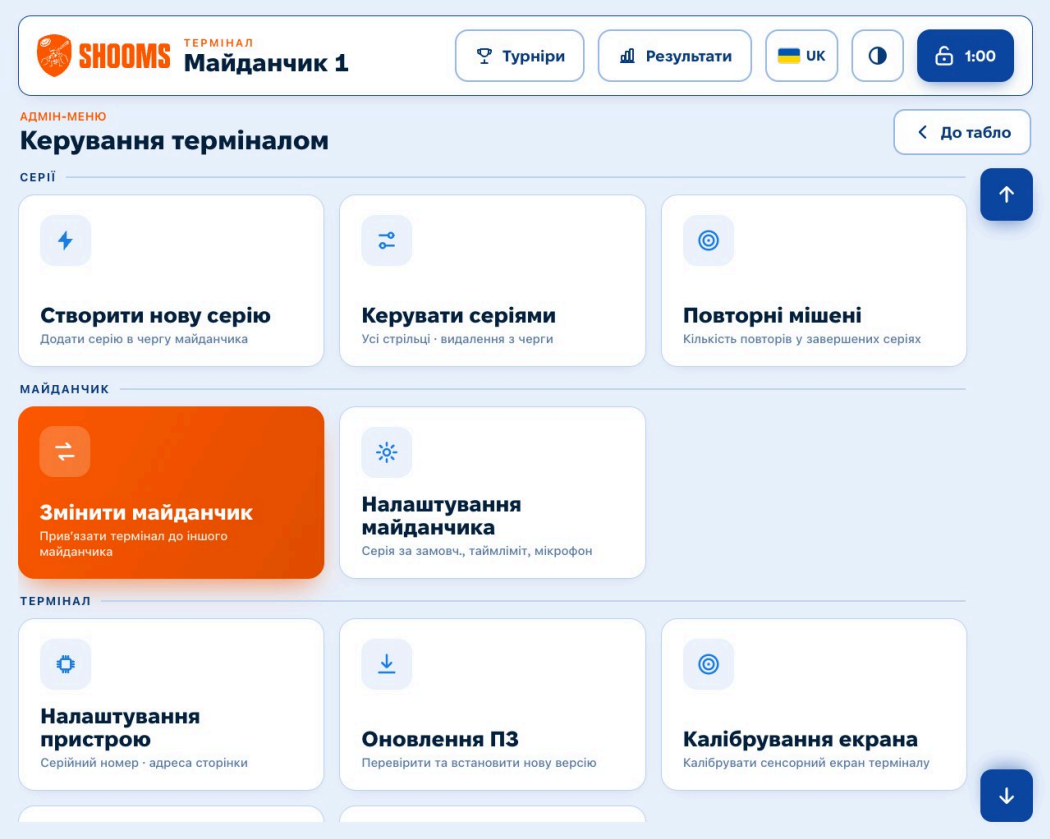


Рис. 10. Меню «Керування терміналом»

ПУНКТ МЕНЮ	ЩО РОБИТЬ
СЕРІЇ	
Створити нову серію	Додає серію в чергу майданчика. Можна прикріпити клієнта — тоді діє його баланс, як у стрільця; без клієнта серія йде на ім'я адміністратора й мішені не списуються.
Керувати серіями	Усі стрільці на позиції та в черзі: видалення будь-кого з підтвердженням і зміна порядку черги кнопками вгору-вниз.
Повторні мішені	Кількість повторів у завершених серіях: у межах ліміту — зелений, понад ліміт — червоний. Перемикач «Усі майданчики» показує картину по стрільбищу.
МАЙДАНЧИК	

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

ПУНКТ МЕНЮ	ЩО РОБИТЬ
Змінити майданчик	Прив'язує термінал до іншого майданчика. Після зміни термінал показує серії вже нового майданчика.
Налаштування майданчика	Серія за замовчуванням, таймліміт, мікрофон, «Ліміт повторів мішеней» (0 — без ліміту) для нових серій, а також тема, контраст і відтінок тла.
ТЕРМІНАЛ	
Налаштування пристрою	Серійний номер і адреса сторінки сервера.
Оновлення ПЗ	Перевіряє та встановлює нову версію програмного забезпечення термінала.
Калібрування екрана	Калібрує сенсорний екран, якщо дотик спрацьовує не там, де торкаються.
Діагностика	Стан мікрофонних модулів цього майданчика.
Журнал подій	Живий журнал: підключення до сервера, сканування карток і рішення щодо кожного з них.
ВИХІД	
Вийти з адмін-режиму	Повертає звичайний вигляд табло; службовий сеанс пристрою зберігається.
Вийти з термінала	Завершує службовий сеанс пристрою: термінал попросить увійти знову. Використовують лише при передачі обладнання.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

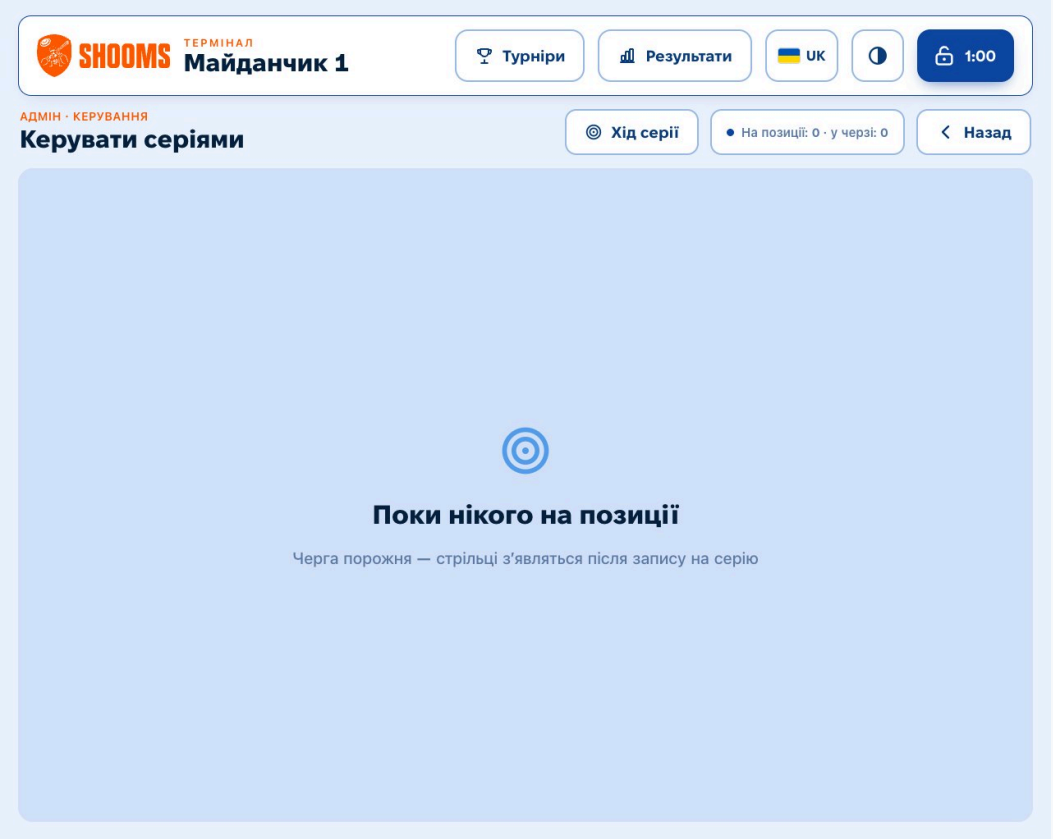


Рис. 11. Керування серіями: позиції, черга, порядок

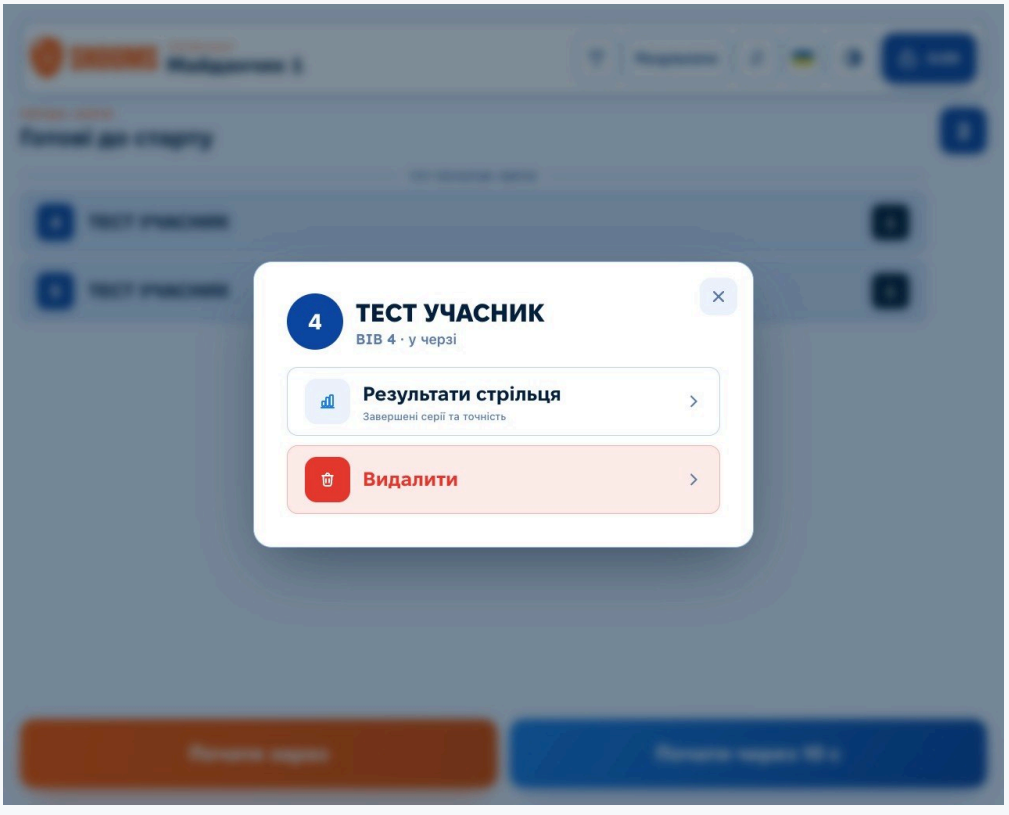


Рис. 12. Дотик до рядка черги: результати стрільця або видалення

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

Дії, які доступні просто з табло

ДЕ	ЩО МОЖНА ЗРОБИТИ
Рядок у «Готові до старту»	Дотик відкриває вікно стрільця: «BIB N · у черзі», «Результати стрільця» і «Видалити» з підтвердженням.
Рядок на табло або в «Результатах»	Дотик відкриває редагування: сітка з 25 клітинок, дотик до клітинки змінює влучання на промах і навпаки, «Оновити» зберігає. Працює і для серії, що триває, і для завершених.
Вікно стрільця	Залишок мішеней; із карткою адміністратора — кнопки поповнення балансу. Звідси ж відкриваються результати цього стрільця.
«Результати»	Перемикання майданчика, щоб подивитися серії інших майданчиків, і перегляд за днями.
«Турніри»	Результати, учасники та серії турнірів, що тривають.

Баланс мішеней

У вікні стрільця завжди видно залишок мішеней. Якщо піднести картку адміністратора, коли це вікно відкрите, у ньому з'являються кнопки поповнення балансу — це єдиний спосіб поповнити баланс із термінала. Створюючи серію за прикріпленого клієнта, адміністратор підпадає під ту саму перевірку балансу, що й стрілець: не вистачає мішеней — кнопка неактивна.

Вихід

«Вийти з адмін-режиму» повертає звичайний вигляд табло. «Вийти з термінала» завершує службовий сеанс пристрою — після цього термінал попросить увійти знову, тож користуйтеся цим лише при передачі обладнання. Якщо режимом не користуються, вікно персоналу закривається саме через 60 секунд.

ПЕРЕЗАПУСТИТИ СЕРІЮ НЕ МОЖНА

Окремої дії «перезапустити» немає. Якщо серію треба почати наново, приберіть її в «Керувати серіями», і стрілець запишеться знову.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

КОД ДОСТУПУ — НЕ ДЛЯ СТРІЛЬЦІВ

Код і картка адміністратора дають право змінювати результати. Тримайте їх у персоналу й змінюйте код, якщо він став відомий стороннім.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

09 / 12

09 Якщо щось не працює

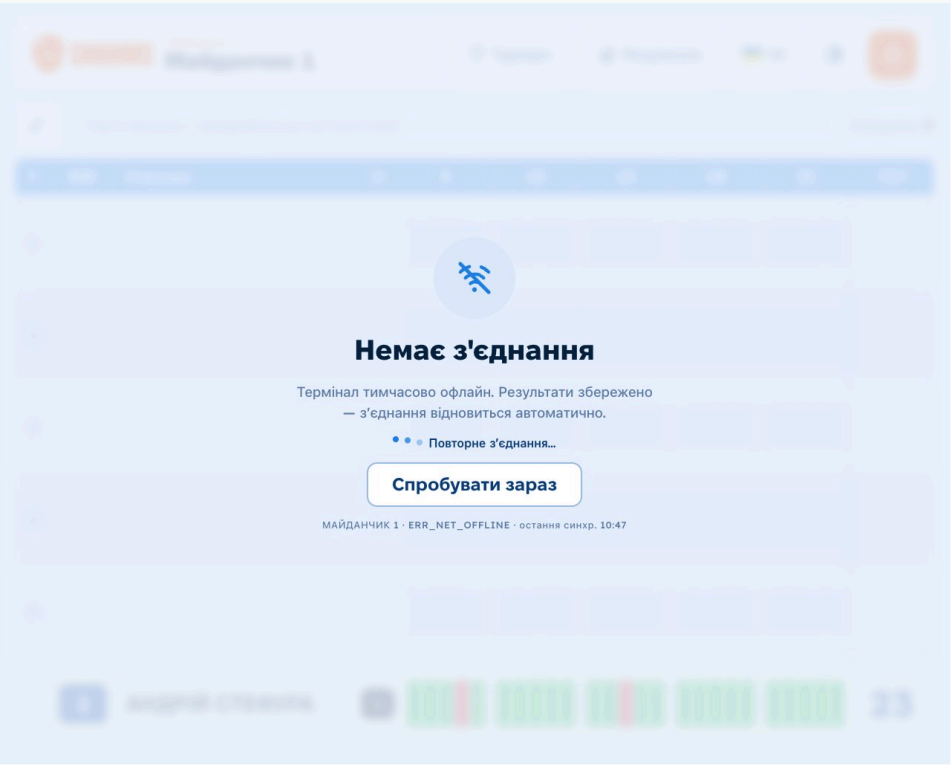


Рис. 13. Повідомлення про втрату зв'язку

СИМПТОМ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
«Немає з'єднання» поверх табло	Термінал тимчасово втратив зв'язок із сервером	**Нічого робити не потрібно: зв'язок відновлюється сам. Якщо повідомлення тримається довго — покличте оператора.**
Картка пікнула, але вікно не відкрилося	Зчитувач прив'язаний до іншого майданчика, або перервався зв'язок термінала із сервером	**Покличте оператора: причину видно в журналі подій у режимі керування.**
«Картку не зареєстровано»	Картка невідома системі	**Зверніться до адміністратора, щоб створити профіль.**

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

СИМПТОМ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
«Баланс мішеней вичерпано»	На картці не лишилося мішеней	**Поповніть баланс у адміністратора: із термінала це не робиться.**
Екран не реагує на дотик або реагує не там	Збилося калібрування сенсора	**Покличте техніка: калібрування виконують у режимі керування.**
Екран чорний	Немає живлення або пристрій завантажується	**Перевірте живлення. Після ввімкнення дайте терміналу близько хвилини.**
Хибні натискання самі по собі	Сонце, обігрівач або пил на рамці сенсора	**Затініть екран, протріть рамку; якщо не минає — покличте техніка.**

ЩО ПОВІДОМИТИ ПІДТРИМЦІ

Назву майданчика, що саме на екрані, чи працюють інші термінали та застосунок SHOOMS, і чи пікає зчитувач при піднесенні картки.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

10 / 12

10 Обслуговування та чищення

ПЕРІОДИЧНІСТЬ	ДІЯ
Щодня	**Протерти екран м'якою серветкою; перевірити, що рамка сенсора чиста.**
Щотижня	**Огляд кабелів і кріплення; перевірка, що вентиляційні отвори не перекриті.**
Щомісяця	**Перевірити точність дотику в кутах екрана; за потреби покликати техніка на калібрування.**
Перед зимою	**Якщо майданчик не працює понад 2 місяці — знеструмити термінал.**

БЕЗ ВОЛОГОГО ЧИЩЕННЯ РАМКИ

Волога всередині сенсорної рамки виводить її з ладу. Серветка має бути ледь вологою, а екран — вимкненим або знеструмленим.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

11 / 12

11 Технічні характеристики

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
ЕКРАН	
Діагональ	17″, співвідношення 4:3
Роздільна здатність	1280 × 1024
Керування	Сенсорне, без фізичних кнопок
Дотик	Одноточковий, без жестів
ОБЧИСЛЮВАЛЬНА ЧАСТИНА	
Платформа	Одноплатний комп'ютер
Режим роботи	Повноекранний інтерфейс без робочого столу
МЕРЕЖА	
Підключення	Дротове або Wi-Fi
Ім'я в мережі	sp-terminal-‹серійний номер›
ІНТЕРФЕЙС	
Мови	Дев'ять
Серія	25 мішеней
Позицій на табло	5 за замовчуванням
РОЗМІЩЕННЯ	
Корпус	Металевий
Установлення	Під навісом або в приміщенні, поруч із зчитувачем карток
Робоча температура	–20 … +50 °C

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

12 / 12

12 Програмне забезпечення та історія змін

Версію ПЗ вказано на обкладинці. Оновлення виконує служба підтримки SHOOMS; термінал також може перевіряти наявність оновлень самостійно при кожному ввімкненні. Самостійне оновлення замовником не передбачене.

ВЕРСІЯ	ДАТА	ЗМІНИ
1.0	09.2026	Перший випуск у складі системи SHOOMS.

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО

ДОДАТОК А

А Додаток: пристрої системи SHOOMS

Кожен пристрій системи SHOOMS має окремий посібник у тій самій структурі.

1 · DOC-MM

Медіамодуль

Медіамодуль: телевізор і звук

2 · DOC-RB

Модуль запуску

Модуль запуску мішеней

3 · DOC-MC

Мікрофон

Мікрофонний модуль

4 · DOC-RF

Зчитувач карток

Зчитувач карток стрільців

5 · DOC-TR

Термінал

Термінал самообслуговування

Цей документ

6 · DOC-WR

Радіоприймач

Бездротовий приймач запуску

7 · DOC-WT

Радіопередавач

Бездротовий передавач запуску

8 · DOC-BS

Базова станція

Сервер і мережа майданчика

© SHOOMS. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНО